

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 341

Volume 24

28 November 1981

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 3380/81 of 27 November 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 3381/81 of 27 November 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 3382/81 of 26 November 1981 fixing the import levies on products processed from cereals and rice	5
Commission Regulation (EEC) No 3383/81 of 26 November 1981 fixing the import levies on compound feedingstuffs	9
Commission Regulation (EEC) No 3384/81 of 27 November 1981 fixing the import levies on milk and milk products	11
Commission Regulation (EEC) No 3385/81 of 27 November 1981 fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat	14
Commission Regulation (EEC) No 3386/81 of 27 November 1981 fixing the import levies on frozen sheepmeat and goatmeat	16
★ Commission Regulation (EEC) No 3387/81 of 26 November 1981 on the issue of import licences on 1 December 1981 for sheepmeat and goatmeat products originating in certain non-member countries	18
★ Commission Regulation (EEC) No 3388/81 of 27 November 1981 laying down special detailed rules in respect of import and export licences in the wine sector	19
★ Commission Regulation (EEC) No 3389/81 of 27 November 1981 laying down detailed rules for export refunds in the wine sector	24

(Continued overleaf)

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 3390/81 of 27 November 1981 fixing the world market price for colza and rape seed	26
★ Commission Regulation (EEC) No 3391/81 of 27 November 1981 amending for the fifth time Regulation (EEC) No 2547/79 fixing the export refunds on wine	28
★ Commission Regulation (EEC) No 3392/81 of 27 November 1981 on the loss of licences and certificates and amending for the third time Regulation (EEC) No 3183/80 laying down common detailed rules for the application of the system of import and export licences and advance fixing certificates for agricultural products	30
★ Commission Regulation (EEC) No 3393/81 of 25 November 1981 on the arrangements for imports into the Benelux countries of parkas, wind-cheaters, waister jackets and the like (category 21) originating in Sri Lanka	34
Commission Regulation (EEC) No 3394/81 of 26 November 1981 temporarily suspending intervention buying-in of certain qualities of meat in certain Member States	36
★ Commission Regulation (EEC) No 3395/81 of 27 November 1981 amending for the eighth time Regulation (EEC) No 2115/76 laying down detailed rules for the import of wines, grape juice and grape must	37
Commission Regulation (EEC) No 3396/81 of 27 November 1981 fixing the export refunds on rice and broken rice	38
Commission Regulation (EEC) No 3397/81 of 27 November 1981 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice	40

Corrigenda

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3264/81 of 16 November 1981 on the supply of common wheat flour to the Kingdom of Swaziland as food aid (OJ No L 329, 17. 11. 1981)	42
---	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3380/81**of 27 November 1981****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1949/81⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2196/81⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 26 November 1981;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2196/81 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 November 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 November 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 214, 1. 8. 1981, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 November 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	70.64
10.01 B	Durum wheat	138.18 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	42.75 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	74.00
10.04	Oats	53.72
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	95.44 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	62.39 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	86.09 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	112.61
11.01 B	Rye flour	73.58
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	227.38
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	120.81

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3381/81**of 27 November 1981****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1949/81⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2197/81⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 % a rate of exchange based on their effective parity,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 26 November 1981;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 November 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 November 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 214, 1. 8. 1981, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 November 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	4.08
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	1.37	1.37	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	5.73

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	7.26	7.26
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	5.43	5.43
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3382/81**of 26 November 1981****fixing the import levies on products processed from cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1949/81⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the rules to be applied in calculating the variable component of the import levy on products processed from cereals and rice are laid down in Article 14 (1) (A) of Regulation (EEC) No 2727/75 and Article 12 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1418/76; whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and rice⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1783/81⁽⁶⁾, provides that the incidence on the prime costs of these products of the levies applicable to their basic products should be calculated on the basis of the average of the levies applicable to these basic products for the first 25 days of the month preceding that of importation; whereas this average, adjusted on the basis of the threshold price valid for the basic products in question during the month of importation is calculated on the basis of the quantities of basic products considered to have been used in the manufacture of the processed product or the competing product which serves as a reference for processed products not containing cereals;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1579/74 of 24 June 1974 on the procedure for calculating the import levy on products processed from cereals and

from rice and for the advance fixing of this levy for these products and for compound feedstuffs manufactured from cereals⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1740/78⁽⁸⁾, provides that the levy thus determined, increased by the fixed component is valid in general for one month but is altered where the levy applicable to the basic product concerned differs by not less than 3.02 ECU per tonne from the average of the levies calculated as described above;

Whereas in accordance with Article 5 of Regulation (EEC) No 2744/75 and Article 2 of Regulation (EEC) No 1579/74, the levy on certain processed products must be reduced by an amount equal to the production refund granted in respect of basic products for processing; whereas Regulation (EEC) No 1921/75⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2415/75⁽¹⁰⁾, laid down certain transitional measures in respect of starches;

Whereas the fixed component of the levy is specified in Regulation (EEC) No 2744/75; whereas, in accordance with Regulation (EEC) No 2742/75⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1956/81⁽¹²⁾, the variable component of the levy on certain processed products must be reduced by the incidence of the production refund granted in respect of basic products intended for processing;

Whereas, in order that account may be taken of the interests of the African, Caribbean and Pacific States and of the overseas countries and territories, the levy relating to them in respect of certain products processed from cereals must be reduced by the amount of the fixed component and, in respect of some of these products, by part of the variable component; whereas this reduction must be made in accordance with Article 12 of Council Regulation (EEC) No 706/76 of 30 March 1976 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories⁽¹³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 279/80⁽¹⁴⁾;

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁶⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1981, p. 10.

⁽⁷⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽⁸⁾ OJ No L 202, 26. 7. 1978, p. 8.

⁽⁹⁾ OJ No L 195, 26. 7. 1975, p. 25.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 247, 23. 9. 1975, p. 22.

⁽¹¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 57.

⁽¹²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 13.

⁽¹³⁾ OJ No L 85, 31. 3. 1976, p. 2.

⁽¹⁴⁾ OJ No L 31, 8. 2. 1980, p. 1.

Whereas Article 4 (2) of Regulation (EEC) No 2744/75 provides that the levy to be charged on the products listed in the Annex to that Regulation under subheading 07.06 A is limited, with effect from the date of entry into force of the Geneva Protocol (1967) annexed to the General Agreement on tariffs and trade to the amount resulting from application of the rate of duty bound within GATT;

Whereas, if the levy system is to operate normally levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75, the nomenclature provided for

in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff;

Whereas Regulation (EEC) No 1784/81 incorporated products within subheading 17.02 F II within the cereals sector; whereas the coefficients for calculating the levies on these products were defined in Regulation (EEC) No 1783/81,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 and in Article 1 (1) (c) of Regulation (EEC) No 1418/76 and subject to Regulation (EEC) No 2744/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 November 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 November 1981 fixing the import levies on products
processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Imports	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
07.06 A	14.02 ⁽¹⁾	12.21 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
11.01 C ⁽²⁾	146.26	140.22
11.01 D ⁽²⁾	88.71	82.67
11.01 E I ⁽²⁾	185.54	179.50
11.01 E II ⁽²⁾	104.73	101.71
11.01 F ⁽²⁾	45.48	42.46
11.01 G ⁽²⁾	92.77	89.75
11.02 A II ⁽²⁾	82.67	76.63
11.02 A III ⁽²⁾	146.26	140.22
11.02 A IV ⁽²⁾	88.71	82.67
11.02 A V a) 1 ⁽²⁾	154.52	148.48
11.02 A V a) 2 ⁽²⁾	185.54	179.50
11.02 A V b) ⁽²⁾	104.73	101.71
11.02 A VI ⁽²⁾	45.48	42.46
11.02 A VII ⁽²⁾	92.77	89.75
11.02 B I a) 1 ⁽²⁾	127.66	124.64
11.02 B I a) 2 aa)	49.87	46.85
11.02 B I a) 2 bb) ⁽²⁾	85.69	82.67
11.02 B I b) 1 ⁽²⁾	127.66	124.64
11.02 B I b) 2 ⁽²⁾	85.69	82.67
11.02 B II a) ⁽²⁾	99.92	96.90
11.02 B II b) ⁽²⁾	59.64	56.62
11.02 B II c) ⁽²⁾	162.57	159.55
11.02 B II d) ⁽²⁾	143.80	140.78
11.02 C I ⁽²⁾	119.60	116.58
11.02 C II ⁽²⁾	71.13	68.11
11.02 C III ⁽²⁾	200.79	194.75
11.02 C IV ⁽²⁾	76.51	73.49
11.02 C V ⁽²⁾	162.57	159.55
11.02 C VI ⁽²⁾	143.80	140.78
11.02 D I ⁽²⁾	77.34	74.32
11.02 D II ⁽²⁾	46.44	43.42
11.02 D III ⁽²⁾	82.48	79.46
11.02 D IV ⁽²⁾	49.87	46.85
11.02 D V ⁽²⁾	104.73	101.71
11.02 D VI ⁽²⁾	92.77	89.75
11.02 E I a) 1 ⁽²⁾	82.48	79.46
11.02 E I a) 2 ⁽²⁾	49.87	46.85
11.02 E I b) 1 ⁽²⁾	161.84	155.80
11.02 E I b) 2 ⁽²⁾	97.90	91.86
11.02 E II a) ⁽²⁾	137.19	131.15
11.02 E II b) ⁽²⁾	82.67	76.63
11.02 E II c) ⁽²⁾	185.54	179.50
11.02 E II d) 1 ⁽²⁾	78.15	72.11
11.02 E II d) 2 ⁽²⁾	164.42	158.38
11.02 F I ⁽²⁾	137.19	131.15
11.02 F II ⁽²⁾	82.67	76.63
11.02 F III ⁽²⁾	146.26	140.22
11.02 F IV ⁽²⁾	88.71	82.67
11.02 F V ⁽²⁾	185.54	179.50

CCT heading No	(ECU/tonne)	
	Imports	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.02 F VI ⁽²⁾	45.48	42.46
11.02 F VII ⁽²⁾	92.77	89.75
11.02 G I	60.69	54.65
11.02 G II	80.83	74.79
11.04 C I	17.04	10.39 ⁽¹⁾
11.04 C II a)	153.36	129.18 ⁽¹⁾
11.04 C II b)	181.10	156.92 ⁽¹⁾
11.07 A I a)	140.57	129.69
11.07 A I b)	107.78	96.90
11.07 A II a)	149.54 ⁽⁴⁾	138.66
11.07 A II b)	114.49	103.61
11.07 B	131.63 ⁽⁴⁾	120.75
11.08 A I	153.36	132.81
11.08 A II	59.47	28.64
11.08 A III	126.57	106.02
11.08 A IV	153.36	132.81
11.08 A V	153.36	66.40 ⁽⁵⁾
11.09	374.10	192.76
17.02 B II a) ⁽³⁾	269.95	173.23
17.02 B II b) ⁽³⁾	199.30	132.81
17.02 F II a)	278.20	181.48
17.02 F II b)	192.70	126.21
21.07 F II	199.30	132.81
23.02 A I a)	25.05	25.05
23.02 A I b)	80.15	80.15
23.02 A II a)	20.04	20.04
23.02 A II b)	80.15	80.15
23.03 A I	346.32	164.98

⁽¹⁾ This levy is limited to 6 % of the value for customs purposes.

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

⁽³⁾ Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75 the product falling within subheading 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading 17.02 B II.

⁽⁴⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 1180/77 this levy is reduced by 5.44 ECU/tonne for products originating in Turkey.

⁽⁵⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories:

- arrowroot falling within subheading 07.06 A,
- flours and meal of arrowroot falling within subheading 11.04 C,
- arrowroot starch falling within subheading 11.08 A V.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3383/81**of 26 November 1981****fixing the import levies on compound feedingstuffs**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) (No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾), as last amended by Regulation (EEC) No 1949/81⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the rules to be applied in calculating the variable component of the import levy on compound feedingstuffs are laid down in Article 14 (1) (A) of Regulation (EEC) No 2727/75; whereas Article 4 of Council Regulation (EEC) No 2743/75 of 29 October 1975 on the system to be applied to cereal-based compound feedingstuffs⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2560/77⁽⁴⁾, provides that the incidence on the prime costs of these feedingstuffs of the levies applicable to their basic products should be calculated on the basis of the average of the levies applicable during the first 25 days of the month preceding that month of importation to the quantities of basic products considered to have been used in the manufacture of such compound feedingstuffs, this average being adjusted on the basis of the threshold price for the basic products in question ruling during the month of importation;

Whereas the levy thus determined, increased by the fixed component, is valid for one month; whereas the amount of the fixed component of the levy is laid down in Article 6 of Regulation (EEC) No 2743/75;

Whereas, in order that account may be taken of the interests of the African, Caribbean and Pacific States and of the overseas countries and territories, the levy relating to them in respect of certain products

processed from cereals must be reduced by the amount of the fixed component and, in respect of some of these products, by part of the variable component; whereas this reduction must be made in accordance with Article 12 of Council Regulation (EEC) No 706/76 of 30 March 1976 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'⁽⁵⁾; as last amended by Regulation (EEC) No 279/80⁽⁶⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the compound feedingstuffs covered by Regulation (EEC) No 2727/75 and subject to Regulation (EEC) No 2743/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December 1981.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 60.

⁽⁴⁾ OJ No L 303, 28. 11. 1977, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 85, 31. 3. 1976, p. 2.

⁽⁶⁾ OJ No L 31, 8. 2. 1980, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 November 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 November 1981 fixing the import levies on compound feedingstuffs

(ECU/tonne)

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Levies	
		Third countries (other than ACP and OCT)	ACP and OCT
	Preparations of a kind used in animal feeding, covered by Regulation (EEC) No 968/68, containing starch, glucose or glucose syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II, or milk products (falling within heading Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 04.04, and subheadings 17.02 A and 21.07 F I) containing starch, glucose or glucose syrup :		
	Containing no starch or containing 10 % or less by weight of starch :		
23.07 B I a) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	26-84	15-96
23.07 B I a) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	311-34	300-46
	Containing more than 10 % but not more than 30 % by weight of starch :		
23.07 B I b) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	60-74	49-86
23.07 B I b) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	345-24	334-36
	Containing more than 30 % by weight of starch :		
23.07 B I c) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	110-60	99-72
23.07 B I c) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	395-10	384-22

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3384/81
of 27 November 1981
fixing the import levies on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended
by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular
Article 14 (8) thereof,

Whereas the import levies on milk and milk products
were fixed by Regulation (EEC) No 921/81⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 3239/81⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 921/81 to the
prices known to the Commission that the levies at

present in force should be altered to the amounts set
out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 14 (2) of Regu-
lation (EEC) No 804/68 shall be as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 27 November 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 93, 6. 4. 1981, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 325, 13. 11. 1981, p. 30.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 November 1981 fixing the import levies on milk and milk products

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CCT heading No	Code	Import levy
04.01 A I a)	0110	18.05
04.01 A I b)	0120	15.64
04.01 A II a) 1	0130	15.64
04.01 A II a) 2	0140	18.94
04.01 A II b) 1	0150	14.43
04.01 A II b) 2	0160	17.73
04.01 B I	0200	36.02
04.01 B II	0300	76.19
04.01 B III	0400	117.75
04.02 A I	0500	12.30
04.02 A II a) 1	0620	70.12
04.02 A II a) 2	0720	121.72
04.02 A II a) 3	0820	124.14
04.02 A II a) 4	0920	139.23
04.02 A II b) 1	1020	62.87
04.02 A II b) 2	1120	114.47
04.02 A II b) 3	1220	116.89
04.02 A II b) 4	1320	131.98
04.02 A III a) 1	1420	32.61
04.02 A III a) 2	1520	44.02
04.02 A III b) 1	1620	76.19
04.02 A III b) 2	1720	117.75
04.02 B I a)	1820	36.27
04.02 B I b) 1 aa)	2220	per kg 0.6287 ⁽¹¹⁾
04.02 B I b) 1 bb)	2320	per kg 1.1447 ⁽¹¹⁾
04.02 B I b) 1 cc)	2420	per kg 1.3198 ⁽¹¹⁾
04.02 B I b) 2 aa)	2520	per kg 0.6287 ⁽¹²⁾
04.02 B I b) 2 bb)	2620	per kg 1.1447 ⁽¹²⁾
04.02 B I b) 2 cc)	2720	per kg 1.3198 ⁽¹²⁾
04.02 B II a)	2820	50.50
04.02 B II b) 1	2910	per kg 0.7619 ⁽¹²⁾
04.02 B II b) 2	3010	per kg 1.1775 ⁽¹²⁾
04.03 A	3110	138.53
04.03 B	3210	169.01
04.04 A I a) 1	3321	18.13
04.04 A I a) 2	3420	154.67 ⁽¹³⁾
04.04 A I b) 1 aa)	3521	18.13
04.04 A I b) 1 bb)	3619	154.67 ⁽¹³⁾
04.04 A I b) 2	3719	154.67 ⁽¹³⁾
04.04 A II	3800	154.67
04.04 B	3900	178.27 ⁽¹⁴⁾
04.04 C	4000	109.03
04.04 D I	4120	36.27
04.04 D II a) 1	4410	149.52
04.04 D II a) 2	4510	143.21
04.04 D II b)	4610	239.93
04.04 E I a)	4710	178.27
04.04 E I b) 1 aa) 11)	4840	182.99 ⁽¹⁹⁾
04.04 E I b) 1 aa) 22) aaa)	4850	182.99 ⁽¹⁹⁾
04.04 E I b) 1 aa) 22) bbb)	4860	182.99 ⁽¹⁹⁾
04.04 E I b) 1 bb)	4870	182.99 ⁽¹⁹⁾

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CCT heading No	Code	Import levy
04.04 E I b) 1 cc)	4880	182.99 ⁽¹⁹⁾
04.04 E I b) 1 dd)	4890	182.99
04.04 E I b) 2 aa)	4922	163.12 ⁽¹⁵⁾
04.04 E I b) 2 bb)	5022	163.12 ⁽¹⁶⁾
04.04 E I b) 3	5030	163.12 ⁽¹⁷⁾
04.04 E I b) 4	5060	163.12 ⁽¹⁷⁾
04.04 E I b) 5 aa)	5130	163.12 ⁽¹⁹⁾
04.04 E I b) 5 bb)	5140	163.12
04.04 E I c) 1	5210	122.34
04.04 E I c) 2	5250	259.84
04.04 E II a)	5310	178.27
04.04 E II b)	5410	259.84
17.02 A II ⁽¹⁸⁾	5500	33.60
21.07 F I	5600	33.60
23.07 B I a) 3	5700	49.57
23.07 B I a) 4	5800	64.03
23.07 B I b) 3	5900	60.60
23.07 B I c) 3	6000	51.42
23.07 B II	6100	64.03

For notes ⁽¹⁾ to ⁽¹⁰⁾, see notes ⁽¹⁾ to ⁽¹⁰⁾ of Council Regulation (EEC) No 1691/80 (OJ No L 166, 1. 7. 1980).

⁽¹¹⁾ The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :

- (a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product ;
- (b) 7.25 ECU ; and
- (c) 13.93 ECU.

⁽¹²⁾ The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :

- (a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product ; and
- (b) 13.93 ECU.

⁽¹³⁾ The levy is limited to 9.07 ECU per 100 kg net weight.

⁽¹⁴⁾ The levy is limited to 6 % of the value for customs purposes.

⁽¹⁵⁾ The levy is limited to 75.33 ECU per 100 kg net weight for imports from Austria, Finland, Romania and Switzerland (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

⁽¹⁶⁾ The levy is limited to 99.51 ECU per 100 kg net weight for imports from Austria, Finland, Romania and Switzerland (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

⁽¹⁷⁾ The levy is limited to 63.24 ECU per 100 kg net weight for imports from Bulgaria, Hungary, Romania and Turkey (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

⁽¹⁸⁾ Lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A I are, in pursuance of Regulation (EEC) No 2730/75, subject to the same levy as that applicable to lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A II.

⁽¹⁹⁾ Within the tariff quotas referred to in Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 2915/79 the levy on 100 kg net weight shall be equal to 12.09 ECU.

NB: For the purposes of heading No 04.04, the exchange rate to be applied in converting into national currencies the ECU referred to in the subdivisions of this heading shall, notwithstanding general rule C 3 contained in Part I, Section I, of the Common Customs Tariff, be the representative rate, if such a rate is fixed pursuant to Council Regulation No 129 on the value of the ECU and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy (OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3385/81**of 27 November 1981****fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat
other than frozen meat**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1837/80 of 27 June 1980 on the common organization
of the market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 899/81 ⁽²⁾, and in
particular the first paragraph of Article 11 thereof,

Whereas the import levies on live sheep and goats and
on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat
were fixed by Regulation (EEC) No 925/81 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 3056/81 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 925/81 to the

quotations and other information known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies on live sheep and goats and on
sheepmeat and goatmeat other than frozen meat shall
be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30
November 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 27 November 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 90, 4. 4. 1981, p. 26.

⁽³⁾ OJ No L 93, 6. 4. 1981, p. 35.

⁽⁴⁾ OJ No L 306, 27. 10. 1981, p. 17.

ANNEX

**to the Commission Regulation of 27 November 1981 fixing the import levies on live sheep
and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat**

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Week No 35 from 30 November to 6 December 1981	Week No 36 from 7 to 13 December 1981	Week No 37 from 14 to 20 December 1981	Week No 38 from 21 to 27 December 1981	Week No 39 from 28 December 1981 to 3 January 1982
01.04 B	29·159 ⁽¹⁾	30·682 ⁽¹⁾	33·257 ⁽¹⁾	36·876 ⁽¹⁾	39·452 ⁽¹⁾
02.01 A IV a) 1	62·040 ⁽²⁾	65·280 ⁽²⁾	70·760 ⁽²⁾	78·460 ⁽²⁾	83·940 ⁽²⁾
2	43·428 ⁽²⁾	45·696 ⁽²⁾	49·532 ⁽²⁾	54·922 ⁽²⁾	58·758 ⁽²⁾
3	68·244 ⁽²⁾	71·808 ⁽²⁾	77·836 ⁽²⁾	86·306 ⁽²⁾	92·334 ⁽²⁾
4	80·652 ⁽²⁾	84·864 ⁽²⁾	91·988 ⁽²⁾	101·998 ⁽²⁾	109·122 ⁽²⁾
5 aa)	80·652 ⁽²⁾	84·864 ⁽²⁾	91·988 ⁽²⁾	101·998 ⁽²⁾	109·122 ⁽²⁾
bb)	112·913 ⁽²⁾	118·810 ⁽²⁾	128·783 ⁽²⁾	142·797 ⁽²⁾	152·771 ⁽²⁾
02.06 C II a) 1	80·652	84·864	91·988	101·998	109·122
2	112·913	118·810	128·783	142·797	152·771

⁽¹⁾ The levy applicable is limited in the conditions laid down in Council Regulation (EEC) No 2645/80 and Commission Regulations (EEC) No 3379/80, (EEC) No 3380/80, as amended by Regulation (EEC) No 1063/81, (EEC) No 3349/80, (EEC) No 3167/81 and (EEC) No 1102/81.

⁽²⁾ The levy applicable is limited to the amount bound under GATT or in the conditions laid down in the voluntary restraint agreements or those laid down in Commission Regulations (EEC) No 3379/80, (EEC) No 3380/80, as amended by Regulation (EEC) No 1063/81, (EEC) No 3349/80, (EEC) No 3167/81 and (EEC) No 1102/81.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3386/81
of 27 November 1981
fixing the import levies on frozen sheepmeat and goatmeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 899/81 ⁽²⁾, and in particular the first paragraph of Article 11 thereof,

Whereas the import levies on frozen sheepmeat and goatmeat were fixed by Regulation (EEC) No 926/81 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3057/81 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 926/81 to the

quotations and other information known to the Commission, that the levies should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on frozen sheepmeat and goatmeat shall be set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 November 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 November 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 90, 4. 4. 1981, p. 26.

⁽³⁾ OJ No L 93, 6. 4. 1981, p. 38.

⁽⁴⁾ OJ No L 306, 27. 10. 1981, p. 19.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 November 1981 fixing the import levies on frozen
sheepmeat and goatmeat

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Week No 35 from 30 November to 6 December 1981 (1)	Week No 36 from 7 to 13 December 1981 (1)	Week No 37 from 14 to 20 December 1981 (1)	Week No 38 from 21 to 27 December 1981 (1)	Week No 39 from 28 December 1981 to 3 January 1982 (1)
02.01 A IV b) 1	46·480	48·910	53·020	58·795	62·905
2	32·536	34·237	37·114	41·157	44·034
3	51·128	53·801	58·322	64·675	69·196
4	60·424	63·583	68·926	76·434	81·777
5 aa)	60·424	63·583	68·926	76·434	81·777
bb)	84·594	89·016	96·496	107·007	114·487

(1) The levy applicable is limited to the amount bound under GATT or in the conditions laid down in the voluntary restraint agreements or those laid down in Commission Regulations (EEC) No 3379/80, (EEC) No 3380/80, as amended by Regulation (EEC) No 1063/81, (EEC) No 3349/80, (EEC) No 3167/81 and (EEC) No 1102/81.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3387/81**of 26 November 1981****on the issue of import licences on 1 December 1981 for sheepmeat and goatmeat products originating in certain non-member countries**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 899/81⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3069/81 of 26 October 1981 concerning the import system applicable to certain non-member countries in the sheepmeat and goatmeat sector in 1981⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3167/81⁽⁴⁾ provides for the importation of certain sheepmeat and goatmeat products originating in certain non-member countries on special terms up to 31 December 1981; whereas it is necessary to authorize the issue of import licences for the said products;

Whereas in some cases the quantities in respect of which licence applications have been lodged exceed the quantities provided for in Regulation (EEC) No 3167/81; whereas, in those cases, the quantities applied for should therefore be reduced by a single percentage figure;

Whereas in other cases the quantities in respect of which licence applications have been lodged do not exceed the quantities provided for in Regulation (EEC) No 3167/81; whereas, in those cases, all the licence applications may accordingly be granted,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Member States shall, on 1 December 1981, issue the import licences provided for in Regulation (EEC) No 3167/81 and applied for from 12 to 18 November 1981 on the following conditions:

- (a) for products falling within subheading 02.01 A IV a) of the Common Customs Tariff, the quantities applied for originating:
 - in Spain shall be reduced by 92.918 %,
 - in other non-member countries shall be granted in full;
- (b) for products falling within subheading 02.01 A IV b) of the Common Customs Tariff, the quantities applied for originating:
 - in Chile shall be reduced by 99.700 %,
 - in other non-member countries shall be granted in full;
- (c) for products falling within subheading 01.04 B of the Common Customs Tariff, the quantities applied for originating in other non-member countries shall be reduced by 81.706 %.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 November 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 90, 4. 4. 1981, p. 26.

⁽³⁾ OJ No L 308, 29. 10. 1981, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 316, 6. 11. 1981, p. 21.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3388/81**of 27 November 1981****laying down special detailed rules in respect of import and export licences in the wine sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 337/79 of 5 February 1979 on the common organization of the market in wine ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3456/80 ⁽²⁾, and in particular Articles 16 (3) and 65 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3183/80 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2646/81 ⁽⁴⁾, laid down common detailed rules for the application of the system of import and export licences and advance-fixing certificates for agricultural products ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2826/79 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3204/80 ⁽⁶⁾, laid down special detailed rules for the application of import and export licences in the wine sector ;

Whereas experience has shown that administration of the import and export licence system is somewhat cumbersome ; whereas it appears possible to remedy that situation and to facilitate the issue of the said licences by relaxing certain rules ;

Whereas, in connection with the amendment of the rules in question and for the sake of clarity, all the special detailed implementing rules in respect of import and export licences in the wine sector should be re-drafted ;

Whereas Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 337/79 provides that imports into the Community of any of

the products listed in Article 1 of that Regulation are conditional on the production of an import licence ;

Whereas, in order that a check may be kept on the volume of wine exports for which a refund is granted, a licence should be required for such exports ;

Whereas it is necessary, in order that the system of import licences may operate correctly, that a certain minimum amount of information should be given in the licences ; whereas, for that reason, it is essential that the competent authority issuing the licences be informed by the party concerned of the country of origin or destination of the product ; whereas in the light of experience gained it appears advisable to permit one and the same licence to cover the Common Customs Tariff subheadings relating to concentrated grape juice and grape must, unconcentrated grape juice and grape must and wine of fresh grapes ;

Whereas the period of validity of the licences must reflect the practices and delivery periods customary in international trade ; whereas the period initially specified should therefore be extended by one month ;

Whereas the third subparagraph of Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 337/79 provides that the issue of licences is conditional on the provision of a security, which is forfeited in whole or in part if the transaction is not effected or is only partially effected ; whereas in connection with the consolidation of Regulation (EEC) No 2826/79 the amounts of the various securities required should be adjusted ;

Whereas the purpose of the export licence is more limited than that of the import licence ; whereas it is appropriate to take account of that difference in fixing the amount of the security ;

Whereas, in order to take account of changes in the alcoholic strength occurring during prolonged transport, particularly due to loading and unloading, it is necessary to permit a tolerance beyond the margin of error provided for in the analysis method used pursuant to Commission Regulation (EEC) No 2984/78 ⁽⁷⁾ ;

⁽¹⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 18.

⁽³⁾ OJ No L 338, 13. 12. 1980, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 259, 12. 9. 1981, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 320, 15. 12. 1979, p. 43.

⁽⁶⁾ OJ No L 333, 11. 12. 1980, p. 20.

⁽⁷⁾ OJ No L 360, 22. 12. 1978, p. 1.

Whereas, in order to facilitate trade, the quantities initially specified for which no import licence is required should be increased and the exemption extended to export transactions subject to the licensing system ;

Whereas, to enable the Commission to have an overall view of trade trends, Member States should regularly communicate to it information concerning the quantities and products for which they have issued import or export licences ; whereas such communications should be made each month and, as far as imports are concerned, should conform to a uniform model ; whereas, however, in order to ensure proper management of the market in wine, Member States should inform the Commission immediately if the quantities for which import licence applications have been submitted seem to constitute a risk of market disturbance ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. All imports into the Community of the products listed in Article 1 (2) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 337/79 shall be subject to production of an import licence.

2. All exports from the Community of products in respect of which the exporter claims a refund shall be subject to production of an export licence.

Article 2

1. Where the subheading of the Common Customs Tariff specifies the alcoholic strength of a product, a tolerance of 0.4 % by volume shall be allowed in relation to that specification for the purposes of the licence.

For the purposes of the preceding subparagraph one of the following entries shall be made in Section 20 of import licences and Section 18 of export licences :

'Tolerance of 0.4 % vol',
'Tolerance 0,4 % vol',
'Toleranz 0,4 % vol',
'Ανοχή 0,4 % vol',
'Tolérance de 0,4 % vol',
'Tolleranza di 0,4 % vol',
'Tolerantie van 0,4 % vol'.

2. Section 14 of the application for an import licence and of the licence itself shall show the country of origin.

Section 13 of the application for an export licence and of the licence itself shall show the country of destination.

3. Section 7 of the application for an import licence and of the licence itself shall contain the following supplementary information :

- (a) the colour of the wine or must ;
- (b) in the case of Riesling or Sylvaner, the type of vine.

4. The applicant may include in one and the same import licence application products falling within more than one tariff subheading, by completing Sections 7 and 8 of the application in one of the following ways as appropriate :

- (a) — Section 7 : concentrated grape juice (including grape must) whose density at 20 °C is not less than 1.24 grams per cubic centimetre, and
— Section 8 : ex 20.07 ;
- (b) — Section 7 : unconcentrated grape juice (including grape must), and
— Section 8 : ex 20.07 B I ;
- (c) — Section 7 : wine of fresh grapes, and
— Section 8 : ex 22.05 C.

The product descriptions and tariff subheadings specified in the application shall also be specified on the import licence.

Article 3

Licences shall be valid from their day of issue within the meaning of Article 21 (1) of Regulation (EEC) No 3183/80 until the end of the fourth month following that of issue.

Article 4

1. The rate of the security in respect of import licences shall be as set out in the following table :

CCT heading No	Description	Amount of security (per net weight of volume)
20.07	Fruit juices (including grape must) or vegetable juices, whether or not containing added sugar, but unfermented, and not containing spirit :	
A	Of a specific gravity exceeding 1.33 at 15 °C :	
I	Grape juice (including grape must)	2 ECU/100 kg
B	Of a specific gravity not exceeding 1.33 at 15 °C :	
I	Grape, apple and pear juice (including grape must); mixtures of apple and pear juice :	
a)	Of a value exceeding 22 ECU per 100 kg net weight :	
1	Grape juice (including grape must) :	
aa)	Concentrated	2 ECU/100 kg
bb)	Other	1 ECU/100 kg
b)	Of a value not exceeding 22 ECU per 100 kg net weight :	
1	Grape juice (including grape must) :	
aa)	Concentrated	2 ECU/100 kg
bb)	Other	1 ECU/100 kg
22.04	Grape must, in fermentation or with fermentation arrested otherwise than by the addition of alcohol	1 ECU/hl
22.05	Wine of fresh grapes ; grape must with fermentation arrested by the addition of alcohol (mistel enclosed)	
A	Sparkling wine	2 ECU/hl
B	Wine in bottles with 'mushroom' stoppers held in place by ties or fastenings and wine otherwise put up with an excess pressure of not less than one atmosphere but less than three atmospheres, measured at a temperature of 20 °C	2 ECU/hl
C	Other :	
I	Of an actual alcoholic strength not exceeding 13 % vol	1 ECU/hl
II	Of an actual alcoholic strength exceeding 13 % vol but not exceeding 15 % vol, excluding liqueur wine	1 ECU/hl
III	Of an actual alcoholic strength exceeding 15 % vol but not exceeding 18 % vol, excluding wine fortified for distillation and liqueur wine	1 ECU/hl
IV	Of an actual alcoholic strength exceeding 18 % vol but not exceeding 22 % vol, excluding wine fortified for distillation and liqueur wine	1 ECU/hl
V	Of an actual alcoholic strength exceeding 22 % vol, excluding wine fortified for distillation and liqueur wine	1 ECU/hl
Additional Note 4 (b) to Chapter 22	Wine fortified for distillation	1 ECU/hl
Additional Note 4 (c) to Chapter 22	Liqueur wine	2 ECU/hl

2. The rate of the security in respect of export licences shall be 1 ECU per hectolitre.

Article 5

By way of derogation from the third indent of Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 3183/80, no licence shall be required or produced for import or export transactions relating to a quantity not exceeding 30 hectolitres or, as appropriate, 3 000 kilograms.

Article 6

Before the 15th day of each month Member States shall communicate to the Commission, in accordance with the Annex, the quantities of products in respect of which import licences were issued during the previous calendar month. However, if the quantities in respect of which applications for import licences have been made in a Member State appear to constitute a risk of disturbance for the market, that Member State shall immediately inform the Commission accordingly and shall communicate the quantities concerned, broken down by type of product.

Article 7

Before the 15th day of each month the Member States shall communicate to the Commission the quantities of products in respect of which export licences were

issued during the previous calendar month, for each of the countries of destination concerned.

Article 8

Regulation (EEC) No 2826/79 is hereby repealed.

Article 9

All references in Community instruments to Regulation (EEC) No 2826/79 or Articles thereof shall be construed as references to this Regulation or to the corresponding Articles of this Regulation.

Article 10

Upon application by those concerned, securities relating to import licences or export licences applied for before 1 January 1982 shall be released in respect of unused quantities.

Article 11

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 January 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 November 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX

MEMBER STATE :

APPLICATION OF ARTICLE 6 OF REGULATION (EEC) No 3388/81

Quantities of products for which import licences have been issued

From to

Code	Country of origin	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	Total (hl)
036	Switzerland											
038	Austria											
040	Portugal											
042	Spain											
046	Malta											
048	Yugoslavia											
052	Turkey											
056	USSR											
064	Hungary											
066	Romania											
068	Bulgaria											
204	Morocco											
208	Algeria											
212	Tunisia											
390	South Africa											
400	United States of America											
512	Chile											
528	Argentina											
600	Cyprus											
624	Israel											
800	Australia											
	Other countries											
	All non-member countries (hl)											

The figures in this table refer to the following products :

- Col. 1 : Sparkling wines.
Col. 2 : Red and rosé wines.
Col. 3 : White wines other than those referred to under 4.
Col. 4 : White wines presented for importation as 'Riesling' or 'Sylvaner'.
Col. 5 : Liqueur wines.
Col. 6 : Wines fortified for distillation.
Col. 7 : White grape juice (including grape must).
Col. 8 : Grape juice (including grape must) other than white.
Col. 9 : Concentrated grape juice (including concentrated grape must).
Col. 10 : Other products to be specified in a note.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3389/81

of 27 November 1981

laying down detailed rules for export refunds in the wine sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 337/79 of 5 February 1979 on the common organization of the market in wine ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3456/80 ⁽²⁾, and in particular Article 20 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 345/79 of 5 February 1979 laying down general rules for granting export refunds on wine and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2009/81 ⁽⁴⁾, and in particular Article 6 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3002/76 of 10 December 1976 laying down detailed rules for export refunds in the wine sector ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1619/81 ⁽⁶⁾, refers to Council Regulations which have since been consolidated; whereas in the interests of clarity and good administration that Regulation should also be consolidated;

Whereas Article 5 of Regulation (EEC) No 345/79 lays down that refunds are to be fixed periodically; whereas experience gained in respect of price trends in international trade shows that a six-month period is adequate;

Whereas, at present, only concentrated grape must and table wines are eligible for refunds;

Whereas Article 1 (2) of Commission Regulation (EEC) No 3388/81 of 27 November 1981 laying down special detailed rules in respect of import and export licences in the wine sector ⁽⁷⁾ lays down that an export licence must be produced, if products in the wine sector are to qualify for an export refund;

Whereas, however, the first indent of Article 5 (1) of Commission Regulation (EEC) No 3183/80 ⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2646/81 ⁽⁹⁾, lays down that no licence shall be required for carrying out the operations referred to in Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 2730/79 ⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2646/81; whereas Regulation (EEC) No 3388/81 furthermore lays down in Article 5 that no export licence is required for operations covering quantities below 30 hectolitres or, as the case may be, 3 000 kilograms; whereas it should accordingly be stated that the proof that export was carried out under a licence is not required for such operations;

Whereas steps should be taken to ensure that table wines qualifying for refunds have the quality characteristics of table wines of the production region from which they come;

Whereas it should be laid down that the exporter must provide the necessary proof in order to obtain the refund; whereas, to this end, he should indicate *inter alia* the numbers and dates of the accompanying documents provided for by Commission Regulation (EEC) No 1153/75 ⁽¹¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece; whereas, however, pursuant to Article 13 (2) of that Regulation, the Member States may provide that the said document need not be drawn up for certain products in certain cases; whereas it is therefore necessary, to ensure effective supervision, to exclude the possibility of recourse to that provision in the context of the refund system;

Whereas, however, in the case of deliveries for victualling ships and aircraft qualifying for refunds, it is not always easy to obtain the necessary documents in good time, particularly in non-producer Member States, on account of the difficulty of ascertaining the delivery dates in advance; whereas production of the required proof can thus represent a disproportionate burden in relation to the small quantities of table wines which normally make up such individual deliveries for traders who do not employ the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2730/79 or in Council Regulation (EEC) No 565/80 of 4 March 1980

⁽¹⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 18.

⁽³⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 69.

⁽⁴⁾ OJ No L 195, 18. 7. 1981, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 342, 11. 12. 1976, p. 18.

⁽⁶⁾ OJ No L 160, 18. 6. 1981, p. 19.

⁽⁷⁾ See page 19 of this Official Journal.

⁽⁸⁾ OJ No L 338, 13. 12. 1980, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 259, 12. 9. 1981, p. 10.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1.

⁽¹¹⁾ OJ No L 113, 1. 5. 1975, p. 1.

on the advance payment of export refunds in respect of agricultural products⁽¹⁾; whereas, for these small quantities, reference to the accompanying document may be sufficient to satisfy supervision requirements;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Refunds shall be fixed at least once every six months.

Article 2

Except for supplies for the special purposes referred to in Article 5 of Regulation (EEC) No 2730/79 and supplies of the quantities referred to in Article 5 of Regulation (EEC) No 3388/81, the granting of refunds shall be conditional on production of proof that the products have been exported under an export licence.

Article 3

1. The granting of refunds shall be conditional upon proof that the products exported

— were accompanied on export by an analysis certificate issued by an official body of the producer Member State or the exporting Member State certifying that they meet the Community quality standards for the products in question or, in the absence of such standards, the national standards applied by the exporting Member State,

and, in the case of table wine,

— have been approved by a tasting committee recognized by the exporting Member State; where this Member State is not the producer, proof must also be provided that the wine in question is a Community table wine.

The certificate referred to in the first indent of the first subparagraph shall mention at least the following:

(a) for table wines:

- the colour,
- the total alcoholic strength by volume,
- the actual alcoholic strength by volume,
- the total acidity;

(b) for concentrated grape must: the density.

2. The exporter shall be required to mention:

- (a) for table wines of types A II and A III, the vine varieties;
- (b) for wines resulting from coupage, the origin and quantities of wines used;
- (c) the numbers and dates of the accompanying documents.

Article 4

1. Member States may prescribe that the approval referred to in the second indent of Article 3 (1) may be given by competent regional committees which certify that the wine has the quality characteristics of table wines of the production regions from which they come.

2. Member States shall take all necessary steps to establish the controls referred to in Articles 2 and 3.

However, Article 3, with the exception of paragraph 2 (c), thereof shall not apply to the table wine supplies referred to in Article 5 (1) (a) of Regulation (EEC) No 2730/79 in respect of which the procedure referred to in Article 26 of the said Regulation or in Regulation (EEC) No 565/80 is not applied.

3. For the purposes of Article 3 (2) (c), exporting Member States may not avail themselves of the provisions of Article 13 (2) of Regulation (EEC) No 1153/75.

Article 5

Regulation (EEC) No 3002/76 is hereby repealed.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 November 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 62, 7. 3. 1980, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3390/81
of 27 November 1981
fixing the world market price for colza and rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 852/78 ⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza and rape seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3476/80 ⁽⁶⁾, and in particular Article 9 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza and rape seed;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 2138/81 of 28 July

1981 fixing the amount of the subsidy on oil seeds ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3344/81 ⁽⁸⁾;

Whereas, if the price system is to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying these provisions that the world market price for colza and rape seed should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 November 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 November 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 116, 28. 4. 1978, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 71.

⁽⁷⁾ OJ No L 209, 29. 7. 1981, p. 17.

⁽⁸⁾ OJ No L 338, 25. 11. 1981, p. 17.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 November 1981 fixing the world market price for
colza and rape seed

(ECU/100 kg) ⁽¹⁾

CCT heading No	Description	World market price
ex 12.01	Colza and rape seed	23.742

(ECU/100 kg) ⁽¹⁾

CCT heading No	Description	World market price where the subsidy is fixed in advance for the month of					
		November 1981	December 1981	January 1982	February 1982	March 1982	April 1982
ex 12.01	Colza and rape seed	25.005	25.005	25.450	25.450	25.450	25.450

⁽¹⁾ The conversion rates from ECU into currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following:

1 ECU = DM	2.40989
1 ECU = Fl	2.66382
1 ECU = Bfr/Lfr	40.7572
1 ECU = FF	6.17443
1 ECU = Dkr	7.91117
1 ECU = £ Irl	0.684452
1 ECU = £	0.569505
1 ECU = Lit	1 300,00

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3391/81**of 27 November 1981****amending for the fifth time Regulation (EEC) No 2547/79 fixing the export
refunds on wine**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 337/79
of 5 February 1979 on the common organization of
the market in wine ⁽¹⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 3456/80 ⁽²⁾, and in particular Article 20 (4)
thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 345/79 of 5
February 1979 laying down general rules for granting
export refunds on wine and criteria for fixing the
amount of such refunds ⁽³⁾ has been amended by
Regulation (EEC) No 2009/81 ⁽⁴⁾ in order to extend
the scope for fixing export refunds to include concen-
trated grape musts; whereas such products can at
present be exported on an economically significant
scale;

Whereas application of the rules laid down for fixing
refunds by Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No
345/79, in the existing market situation for concen-
trated musts in the Community and in world trade,

results in fixing refunds in respect of such products by
percentage vol potential alcoholic strength by hecto-
litre of an amount equal to the refunds laid down for
table wines of types A I, R I and R II by Commission
Regulation (EEC) No 2547/79 ⁽⁵⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3096/81 ⁽⁶⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 2547/79 is
replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 27 November 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 18.

⁽³⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 69.

⁽⁴⁾ OJ No L 195, 18. 7. 1981, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 290, 17. 11. 1979, p. 48.

⁽⁶⁾ OJ No L 310, 30. 10. 1981, p. 21.

ANNEX

CCT heading No	Description	Amount of refund ECU/% vol/hl
ex 20.07 A I B I a) 1 B I b) 1	Concentrated grape musts complying with the definition in point 5 of Annex II to Regulation (EEC) No 337/79 : — for all exports except to non-member countries on the American continent, including those islands politically linked thereto, and the non-member countries listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 2223/70 excluding Romania and Bulgaria	1.05
ex 22.05 C I C II	White table wine, other than white table wine of types A II and A III of an actual alcoholic strength of not less than 9.5 % vol and not exceeding 14 % vol : — for all exports except to non-member countries on the American continent, including those islands politically linked thereto, and the non-member countries listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 2223/70 excluding Romania and Bulgaria	1.05
ex 22.05 C I C II	Red or rosé table wine, other than table wine of type R III and rosé table wine from the Portugieser vine varieties of an actual alcoholic strength of not less than 9.5 % vol and not exceeding 14 % vol : — for all exports except to non-member countries on the American continent, including those islands politically linked thereto, and the non-member countries listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 2223/70 excluding Romania and Bulgaria	1.05
ex 22.05 C I C II	White table wine of types A II and A III (white table wine exclusively from the Sylvaner, Müller-Thurgau or Riesling vine varieties : — for all exports except to non-member countries on the American continent, including those islands politically linked thereto, and the non-member countries listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 2223/70 excluding Romania and Bulgaria	Amount of refund ECU/hl 5.50

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3392/81**of 27 November 1981****on the loss of licences and certificates and amending for the third time Regulation (EEC) No 3183/80 laying down common detailed rules for the application of the system of import and export licences and advance fixing certificates for agricultural products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Regulation (EEC) No 3183/80 is hereby amended as follows :

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1949/81⁽²⁾, and in particular Articles 12 (2), 15 (5), 16 (6) and 24 thereof and the corresponding provisions of the other Regulations establishing a common organization of the market in respect of agricultural products,

(a) In the Dutch language version, Article 20 (2) is replaced by the following :

‘Een uittreksel van een certificaat geeft geen recht op afgifte van een ander uittreksel.’

(b) Part (b) of the second subparagraph of Article 31 (2) is replaced by the following :

‘(b) shall in all other cases be furnished by :

Whereas, after the loss of a licence or certificate, holders are unable to obtain a replacement enabling them to import or export goods as provided for in the lost licence or certificate ; whereas this may occasion serious financial losses for holders ;

- production of the control copy or copies referred to in Article 10 of Regulation (EEC) No 223/77 or a certified copy or photocopy of such control copy or copies, or
- an attestation given by the agency responsible for paying the refund that the conditions of Article 31 (1) (b) have been fulfilled, or
- equivalent evidence as provided for in paragraph 4.

Whereas, in the case of some types of export licence, it is possible to institute a system for monitoring the quantities exported under each licence ; whereas a monitoring system of this kind would, in the event of the loss of the original licence, allow a new licence to be issued under which the export operation concerned could be carried out in the same way as under the lost licence ;

Where the sole purpose of the control copy is the release of the security, the control copy shall contain in box 106 one of the following entries :

Whereas in certain cases where an import or export licence or advance fixing certificate has been totally or partially destroyed it is possible to issue a new licence or certificate ;

- “to be used to release the security”,
- “til brug ved frigivelse af sikkerhedsstillelsen”
- “zu verwenden für die Freistellung der Kaution”
- “πρός χρησιμοποίηση για την αποδέσμευση της ασφάλειας”,
- “à utiliser pour la libération de la caution,”
- “da utilizzare per lo svincolo della cauzione”,
- “te gebruiken voor vrijgave van de waarborg”.

Whereas new provisions to this effect should be inserted in Commission Regulation (EEC) No 3183/80⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2646/81⁽⁴⁾ ;

Whereas the management committees concerned have not delivered an opinion within the time limit set by their chairmen,

However, if an extract of a licence or certificate, a replacement licence or certificate or a replacement extract is used, the abovementioned entry shall be completed with the number of the original licence or certificate and the name and address of the issuing agency.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 338, 13. 12. 1980, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 259, 12. 9. 1981, p. 10.

The documents referred to in the first and second indents shall be sent to the issuing agency through official channels.'

(c) In the Danish, German, French, Italian and Dutch language versions the third subparagraph of Article 31 (2) is deleted.

(d) In Article 31 (3), the phrase : 'shall be returned or sent by the office of departure to the party concerned or where appropriate through official channels to the agency which issued the licence or certificate.'

is replaced by :

'shall be sent through official channels to the issuing agency.'

(e) In the English language version the first subparagraph of Article 31 (4) is replaced by the following :

'4. Where the control copy referred to in paragraph 2 (b) cannot be produced within three months following its issue owing to circumstances beyond the control of the party concerned he may make application to the competent agency for other documents to be accepted as equivalent, stating the grounds for such application and furnishing supporting documents.'

(f) Paragraphs 1 and 2 of Article 34 become paragraphs 1 and 2 of Article 35. Paragraphs 1, 2 and 3 of Article 35 become paragraphs 3, 4 and 5 of Article 35.

(g) Article 34 shall read as follows :

'Article 34

1. Where an export refund greater than zero has been fixed in advance and the relevant licence or certificate or an extract therefrom is lost, the agency issuing the licence or certificate shall issue at the request of the holder, or of the transferee in cases where the licence or certificate or extract has been transferred, a replacement licence or certificate or a replacement extract, subject to the provisions of the following subparagraph.

The competent authorities in the Member States may refuse to issue a replacement licence or certificate or a replacement extract if :

- the character of the applicant is not such as to guarantee that the aims of this Article will be respected ; in each Member State this power shall be exercised in accordance with the principles currently applicable in that State governing non-discrimination between applicants and the freedom of trade and industry,
- the applicant has failed to show that he has taken reasonable precautions to prevent the loss of the licence, certificate or extract.

2. A refund determined in the context of a tendering procedure shall be considered a refund fixed in advance.

3. The competent authority shall refuse to issue a replacement licence or certificate or replacement

extract where the issue of licences or certificates for the product in question is suspended or where the issue of licences or certificates is effected within the framework of a quantitative quota.

4. A replacement licence or certificate or replacement extract shall contain the information and entries appearing in the document which it replaces. It shall be issued for a quantity of goods which, with the addition of the tolerance margin, is equal to the quantity available shown on the lost document. The applicant shall specify that quantity in writing. Where information held by the issuing agency shows that the quantity indicated by the applicant is too high, it shall be reduced accordingly without prejudice to the second subparagraph of paragraph 1.

One of the following endorsements, underlined in red, shall be entered in section 18a of the replacement licence or certificate or replacement extract :

"Replacement licence (certificate or extract) of a lost licence (certificate or extract). Number of original licence (certificate) . . .",

"Erstatningslicens/-attest (eller erstatningspartiallicens) for bortkommen licens/attest (eller partiallicens). Oprindelig licens/attest (eller partiallicens) nr. . . .",

"Ersatzlizenz (oder Ersatzteillizenz) einer verlorenen Lizenz (oder Teillizenz)-Nummer der ursprünglichen Lizenz . . .",

„Πιστοποιητικό (ή απόσπασμα) αντικαταστάσεως του απολεσθέντος πιστοποιητικού (ή αποσπάσματος πιστοποιητικού) αριθ. . . ."

"Certificat (ou extrait) de remplacement d'un certificat (ou extrait) perdu — numéro du certificat initial : . . .",

"Titolo (o estratto) sostitutivo di un titolo (o estratto) smarrito — numero del titolo originale : . . .",

"Certificaat (of uittreksel) ter vervanging van een verloren gegaan certificaat (of uittreksel) — nummer van het oorspronkelijke certificaat : . . .".

Where the replacement licence or certificate or replacement extract is lost, no further replacement licence or certificate or extract shall be issued.

5. The issue of a replacement licence, certificate or extract shall be subject to the provision of a security. The amount of this security is calculated by multiplying :

- the rate of refund advance fixed, or as appropriate the highest rate of refund for the destinations covered, plus 20 %, by
- the quantity for which the replacement licence or certificate or replacement extract is to be issued increased by the tolerance margin.

The amount by which the security is increased shall not be less than 3 ECU per 100 kilograms net weight. The security shall be lodged with the agency which issued the original licence or certificate.

6. Where the quantity of products exported under a licence or certificate and the replacement licence or certificate, or under an extract and the replacement extract, is greater than that which could have been exported under the original licence, certificate or extract, the security referred to in paragraph 5 corresponding to the excess quantity shall be forfeited, the refund being treated, thereby, as recovered.

7. In addition, in cases where paragraph 6 applies and where an export levy applied on the day of completion of the customs formalities referred to in Article 22 (1) (b) in respect of the excess quantity, the export levy applicable on that day must be collected. The excess quantity:

- shall be determined in accordance with paragraph 6,
- shall be that for which customs formalities were last completed under cover of the original licence or certificate, an extract of the original licence or certificate, a replacement licence or certificate, or a replacement extract. In cases where the quantity of the last export is less than the excess quantity, the export or exports immediately preceding shall be taken into account until the stage is reached where the excess quantity has been covered.

Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 645/75 shall not apply in the cases described in this paragraph.

8. In so far as the security referred to in paragraph 5 has not become forfeit by virtue of paragraph 6, it shall be released 15 months after expiry of the validity period of the licence or certificate.

9. Where the lost licence, certificate or extract is found, it may not be used and must be returned to the agency which issued the replacement licence, certificate or extract. If in such a case the quantity available shown on the original licence, certificate or extract is equal to or higher than the quantity for which the replacement licence, certificate or extract has been issued, the security referred to in paragraph 5 shall be released immediately.

However, if the available quantity is higher, an extract shall, at the request of the party concerned, be issued for a quantity which, increased by the tolerance margin, equals that which can still be used.

10. Where the holder or transferee of an import or export licence with or without advance fixing or

of an advance fixing certificate is able to prove to the satisfaction of the competent authority both that the licence or certificate or an extract therefrom has not been used wholly or in part and that it can no longer be used in particular because of its total or partial destruction, a replacement licence, certificate or extract shall be issued by the agency which issued the original licence or certificate for a quantity of goods which increased by the tolerance margin equals that remaining available. In such cases, the provisions of the preceding paragraphs shall not apply with the exception of the first sentence of paragraph 4.

11. The competent authorities of the Member States shall communicate the necessary information for the application of this Article.

Where the authorities provide this information by means of a control copy as referred to in Article 10 of Regulation (EEC) No 223/77 and issued for the purpose of obtaining proof of departure from the geographical territory of the Community, the number of the original licence or certificate shall be inserted in box 105 of the control copy. Where an extract of a licence or certificate, a replacement licence or certificate, or a replacement extract is used the number of the original licence or certificate shall be inserted in box 106 of the control copy.

12. Member States shall at quarterly intervals inform the Commission of:

- (a) the number of replacement licences, certificates or extracts issued during the previous quarter:
 - in application of paragraph 1,
 - in application of paragraph 10, and
- (b) the nature and quantity of the goods concerned together with, as appropriate, the rates of refund or levy advance fixed.

The Commission shall advise Member States of the information received.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

The second indent of (b) of the second subparagraph of Article 31 (2) and Article 34 (10) of Regulation (EEC) No 3183/80 shall apply with effect from the day on which this Regulation enters into force. Article 34 (1) to (9) and (11) of the said Regulation shall apply only to licences and certificates applied for on or after 1 January 1982.

The remaining amendments to Regulation (EEC) No 3183/80 shall apply with effect from 1 January 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 November 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3393/81

of 25 November 1981

on the arrangements for imports into the Benelux countries of parkas, windcheaters, waister jackets and the like (category 21) originating in Sri Lanka

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3059/78 of 21 December 1978, in its present form, on common rules for imports of certain textile products originating in certain countries⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 920/81⁽²⁾, and in particular Articles 11 and 15 thereof,

Whereas Article 11 of Regulation (EEC) No 3059/78 lays down the conditions governing the establishment of quantitative limits; whereas imports into the Benelux countries of parkas, anoraks, windcheaters, waister jackets and the like (category 21) originating in Sri Lanka have exceeded the level referred to in paragraph 3 of the said Article 11;

Whereas, pursuant to Article 11 (5) of the said Article, Sri Lanka was notified on 4 September 1981 of a request for consultations; whereas following these consultations it is desirable to make the products in question subject to quantitative limits for the years 1981 and 1982;

Whereas Article 11 (13) of the said Regulation ensures that the quantitative limits are observed by means of a double-checking system in accordance with the rules laid down in Annex V to the said Regulation;

Whereas the products in question exported from Sri Lanka between 1 January 1981 and the date of entry into force of this Regulation must be set off against the quantitative limits for 1981;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Textiles Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Importation into the Benelux countries of the category of products originating in Sri Lanka and specified in the Annex hereto shall be submitted to the quantitative limits set out in that Annex, subject to the provisions of Article 2 (1).

Article 2

1. The products as referred to in Article 1 shipped from Sri Lanka to the Benelux countries between 1 January 1981 and the date of entry into force of this Regulation which have not yet been released for free circulation shall be so released subject to the presentation of a bill of lading or other transport document proving that shipment actually took place during that period.

2. Imports of products shipped from Sri Lanka to the Benelux countries after the entry into force of this Regulation shall be subject to the double-checking system laid down in Annex V to Regulation (EEC) No 3059/78.

3. For the purposes of applying the provisions of paragraph 2, the quantities of products shipped from Sri Lanka on or after 1 January 1981 and released for free circulation shall be set off against the quantitative limits established for 1981.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*. It shall apply until 31 December 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 November 1981.

For the Commission

Wilhelm HAERKAMP

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 365, 27. 12. 1978, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 98, 9. 4. 1981, p. 1.

ANNEX

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1981)	Description	Member States	Units	Quantitative limits from 1 January to 31 December	
						1981	1982
21	61.01 B IV		Men's and boys' outer garments :	BNL	1 000 pieces	385 (¹)	408
	61.02 B II d)		Women's, girls' and infants' outer garments : B. Other : Parkas ; anoraks, windcheaters, waister jackets and the like, woven, of wool, of cotton or of man-made textile fibres				

(¹) For the year 1981, an additional quantity of 25 000 pieces has been agreed.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3394/81**of 26 November 1981****temporarily suspending intervention buying-in of certain qualities of meat in certain Member States**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 6 (5) (b) thereof,

Whereas Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 898/81 ⁽²⁾ provides the possibility of suspending, in accordance with the procedure provided for in Article 27 of Regulation (EEC) No 805/68, the buying-in by intervention agencies of one or more qualities of fresh or chilled meat in Member States or regions of Member States when the market price of the quality or qualities in question remains, during a period of three consecutive weeks, between 100 and 102 % of the maximum buying-in price fixed for that or those qualities ;

Whereas in France and the United Kingdom the market price for certain qualities is between 100 and

102 % of the maximum buying-in price ; whereas, therefore, intervention buying-in should be temporarily suspended for the qualities in question ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

In application of Article 3 (1) (a) of Regulation (EEC) No 898/81, intervention buying-in shall be suspended from 30 November 1981 in the following Member States for the qualities specified :

- in France : Jeunes bovins U,
- in the United Kingdom : Steers M.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 November 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 November 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 90, 4. 4. 1981, p. 24.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3395/81**of 27 November 1981****amending for the eighth time Regulation (EEC) No 2115/76 laying down detailed rules for the import of wines, grape juice and grape must**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 337/79 of 5 February 1979 on the common organization of the market in wine⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3456/80⁽²⁾, and in particular Article 50 (5) thereof,

Whereas New Zealand is listed in Annex IV to Commission Regulation (EEC) No 2115/76⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, amongst the non-member countries which, for imports of wine into the Community, qualify for exemption from the requirement to submit the certificate and analysis report referred to in Article 2 (2) of Council Regulation (EEC) No 354/79 of 5 February 1979 laying down general rules for the import of wines, grape juice and grape must⁽⁴⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece;

Whereas it is forecast that imports into the Community of wines originating in and coming from New Zealand will exceed 1 000 hectolitres per year from 1982; whereas New Zealand will accordingly no longer be eligible for the exemption laid down for non-member countries whose exports of wine to the Community are below that figure; whereas, therefore, imports of wine from New Zealand should be subject to submission of the documents referred to in Article 50 of Regulation (EEC) No 337/79; whereas, in order to avoid any interruption in the said imports, the necessary amendment of Annex IV to Regulation (EEC) No 2115/76 should be implemented as from 1 January 1982; whereas, pursuant to Article 4 (3) of

the same Regulation, the names and addresses of the New Zealand agency and laboratory responsible for completing accompanying documents should be published in the 'C' series of the *Official Journal of the European Communities*;

Whereas, when Greece acceded to the Community, wine growing Zone C III in the Community of Nine was extended to cover part of Greece and designated Zone C III b; whereas the same term should be repeated in Annex III to Regulation (EEC) No 2115/76;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2115/76 is hereby amended as follows:

1. In Annex III the expression 'Zone C III' is replaced by the expression 'Zone C III b'.
2. In Annex IV, the expression 'New Zealand' is deleted.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

Point 2 of Article 1 shall apply from 1 April 1982 in respect of exports which leave New Zealand from that date.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 November 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 18.

⁽³⁾ OJ No L 237, 28. 8. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 97.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3396/81
of 27 November 1981
fixing the export refunds on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular the first
sentence of the fourth subparagraph of Article 17 (2)
thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 1418/76
provides that the difference between quotations or
prices on the world market for the products listed in
Article 1 of that Regulation and prices for those
products within the Community may be covered by an
export refund ;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No
1431/76 of 21 June 1976 laying down general rules for
granting export refunds on rice and criteria for fixing
the amount of such refunds ⁽³⁾, provides that when
refunds are being fixed account must be taken of the
existing situation and the future trend with regard to
prices and availabilities of rice and broken rice on the
Community market on the one hand and prices for
rice and broken rice on the world market on the
other ; whereas the same Article provides that it is also
important to ensure equilibrium and the natural devel-
opment of prices and trade on the rice market and,
furthermore, to take into account the economic aspect
of the proposed exports and the need to avoid disturb-
ances of the Community market ;

Whereas Regulation (EEC) No 1361/76 ⁽⁴⁾ lays down
the maximum percentage of broken rice allowed in
rice for which an export refund is fixed and specifies
the percentage by which that refund is to be reduced
where the proportion of broken rice in the rice
exported exceeds that maximum ;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1431/76
defines the specific criteria to be taken into account
when the export refund on rice and broken rice is
being calculated ;

Whereas the world market situation or the specific
requirements of certain markets may make it necessary
to vary the refund for certain products according to
destination ;

Whereas the refund must be fixed at least once a
month ; whereas it may be altered in the intervening
period ;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their effective parity,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent ;

Whereas it follows from applying these rules and
criteria to the present situation on the market in rice
and in particular to quotations or prices for rice and
broken rice within the Community and on the world
market, that the refund should be fixed as set out in
the Annex hereto ;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1
of Regulation (EEC) No 1418/76 with the exception of
those listed in paragraph 1 (c) of that Article, exported
in the natural state, shall be as set out in the Annex
hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December
1981.

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 15. 6. 1976, p. 11.

NB: The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3397/81**of 27 November 1981****fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 17 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the first subparagraph of Article 17 (4) of Regulation (EEC) No 1418/76 provides that the export refund applicable to rice and broken rice on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price which will be in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the licence;

Whereas Regulation No 474/67/EEC⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1397/68⁽⁴⁾, lays down detailed rules for the advance fixing of the export refund on rice and broken rice;

Whereas that Regulation provides that the refund applicable on the day on which application for an export licence is made must, when it is fixed in advance, be reduced by an amount no greater than the difference between the cif forward delivery price and the cif price, where the former exceeds the latter by more than 0.30 ECU per tonne; whereas on the other hand, the refund must be increased by an amount no greater than the difference between the cif price and the cif forward delivery price, where the former exceeds the latter by more than 0.30 ECU per tonne;

Whereas the cif price is that determined in accordance with Article 16 of Regulation (EEC) No 1418/76;

whereas the cif forward delivery price is that determined in accordance with Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1428/76⁽⁵⁾, based in respect of each month for which the export licence is valid, on the cif price calculated on the basis of offers for shipment during the month of exportation;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 % a rate of exchange based on their effective parity,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying the provisions set out above that the corrective amount applicable on 1 December 1981 must be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 17 (4) of Regulation (EEC) No 1418/76 which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of rice and broken rice shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December 1981.

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No 204, 24. 8. 1967, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 222, 10. 9. 1968, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 30.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 November 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 November 1981 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3
ex 10.06	Rice :				
	B. I. Paddy rice, husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	—	—	—	—
	2. Long grain	—	—	—	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	—	—	—	—
	2. Long grain	0	0	0	0
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	—	—	—	—
	2. Long grain	—	—	—	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	—	—	—	—
	2. Long grain	0	0	0	0
	III. Broken rice	—	—	—	—

CORRIGENDA**Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3264/81 of 16 November 1981 on the supply of common wheat flour to the Kingdom of Swaziland as food aid***(Official Journal of the European Communities No L 329 of 17 November 1981)*

Page 15, point 9 of Annex I, fourth indent :

for : '— ash content : 0.58 % maximum ...',

read : '— ash content : 0.52 % maximum ...'.
